GoKigenYou fanSub

# Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

**Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.**

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

# 柚子と芽衣の恋が待望の映像化♪

# TVアニメ『citrus』大特集!!

【シトラス】

# citrus

放送日時
2018年1月
放送局
TOKYO MX・AT-X・BSフジほか
STAFF
原作：サブロウタ（コミック百合姫／一迅社刊）
監督：高橋丈夫
シリーズ構成：ハヤシナオキ
キャラクターデザイン・
総作画監督：伊藤郁いづる
音楽制作：ランティス
プロデュース：インフィニット
アニメーション制作：パッショーネ
CAST
藍原柚子：竹達彩奈
藍原芽衣：津田美波
谷口はるみ：原井ゆきよ
鈴木野絵子：久保ユリカ
水沢まつり：井澤詩織
丸田加代：堂山いくみ
タチバナ・サラ：金元寿子
タチバナ・ニナ：松嵜麗
藍原翔：前野智昭
藍原梅：植田佳奈

©サブロウタ／一迅社／citrus製作委員会

## 放送開始に先駆けて先行カットを大公開！

本誌で2013年から連載が始まり、2015年1月からはTVアニメの放送が始まる『citrus』。そのアニメ第1話の先行カットを、アニメ化を待ちわびていた原作ファンのみなさんにお届けするよー！見た目はギャルだけど恋愛経験ゼロの純情少女・柚子と、真面目で頭の固い黒髪生徒会長の芽衣。両親の再婚によって義姉妹になったもののサイアクな出会い方をした二人が、次第に惹かれ合っていく物語。アニメでは、この恋がどう描かれるかに注目だ！

# 純情ギャルの柚子

▶ステルスギャルのはるみも登場。ギャル全開の柚子に色々なアドバイスをくれるぞ

◀風紀委員のチェックが入り、新入初日から柚子ピンチ！

# 黒髪生徒会長の芽衣

正反対な二人は出会い、初めての恋をする…!?

# お嬢様学校に転入してきたギャルを待ち受けるのは

# 黒髪清楚な生真面目生徒会長！

◀男とキスしていた場を芽衣にふる柚子。興味本位で聞いたけど、芽衣の気持ちは…

▶柚子を押し倒して馬乗りになってきた芽衣。そのまま柚子の上に覆いかぶさって♪

## 柚子と芽衣の恋は始まったばかり！

転入早々真面目すぎる校風にショックを受ける柚子にとって、倶楽生の芽衣は面白みのない学園の象徴のような存在、かと思いきや、校舎裏で男性教師とキスをしていたり、一緒に暮らす柚子を押し倒してキスしたり…など、芽衣は予想外の一面も見せてくる。漫画の第1話を忠実に映像化しているだけに、今後の展開からも目が離せない！

# 12.3『citrus』先行上映会開催!

## 1・2話の先行上映と必見のキャストトーク

来年1月のTV放送開始に先駆けて、12月3日にアニメ第1・2話の先行上映会の開催が決定!しかも、藍原柚子役の竹達彩奈さん、藍原芽衣役の津田美波さん、谷口はるみ役の藤井ゆきよさん、桃木野姫子役の久保ユリカさん、水沢まつり役の井澤詩織さんを招いてのキャストトークショーも同時開催されるのだ。誰よりも早くアニメ『citrus』を観たい人、メインキャスト陣からアフレコの裏話や作品に対する思いなど、このトークショーでしか聞くことのできない話を聞いてみたい人は、ぜひこのイベントに参加しよう!参加すれば、アニメが何倍も楽しめるはずだ♪

開催場所やチケットの販売方法などイベントの詳細は、本頁左の「イベント概要」または公式サイトで確認できるので、そちらを参考にしてね!

## イベント概要

**イベント名**
TVアニメ『citrus』先行上映イベント

**開催日時**
2017年12月3日(日)18:30開演予定

**会場**
ユナイテッド・シネマ アクアシティお台場

**出演**
竹達彩奈(藍原柚子役)／津田美波(藍原芽衣役)／藤井ゆきよ(谷口はるみ役)／久保ユリカ(桃木野姫子役)／井澤詩織(水沢まつり役)
※登場者は予告なく変更になる可能性がございます。ご了承ください。

**チケット販売**
【プレリクエスト先行(抽選)】11/3(金・祝)～11/9(木)
【一般発売(先着)】11/18(土)12:00～

**チケット料金**
全席指定　3,500円(税込)

**枚数制限**
お一人様2枚まで

**内容**
第1話・第2話先行上映、キャストトークショー

## アニメ公式サイト絶賛稼働中

TVアニメの公式サイトが9月1日にオープンし、現在も絶賛稼働中。最新情報の発表やツイッター、PV公開など、放送開始が近づくに合わせてコンテンツも日々充実しているところだ。放送開始が待ちきれない人は、毎日チェックすること!また、SNSを活用している人は、ぜひアニメ『citrus』の宣伝に力を貸してね♪

http://citrus-anime.com

in store now.

8

VOLUME EIGHT

【シトラス】

サクラウタ

# citrus

通常版：B6判／680円＋税
特装版：A5判／1,350円＋税

【特装版】豪華アンソロジー小冊子!!

あおと響／岩見樹代子／織生あや／大沢やよい
片倉アコ／くうねりん／コタマナオコ／後藤悠希
tMnR／merryhachi／雪尾ゆき

SENTIMENTOS TRANSBORDANDO

想い、溢れて…

EU NÃO VOU PARAR.

YU_ ZU_

POR FAVOR, PARE...

AGA

APERTA

EU NÃO VOU PARAR ATÉ DESCOBRIR COMPLETAMENTE OS SEUS SENTIMENTOS.

MEI...

VOCÊ NUNCA...

DISSE QUE ME AMA, NEM MESMO UMA VEZ.

サブロウタ

SENTINDO

キミの

温もり

SEU CALOR

NESTE

感じる、

OUTONO

秋です。

【シトラス】

# citrus

## 33.form of love

SHIRAHO-SENPAI, VOCÊ JÁ CONHECEU O SEU NOVO, NÃO É?

CAI

SIM, NOS ENCONTRAMOS ALGUMAS VEZES DESDE A INFÂNCIA.

DEPOIS DA NOSSA GRADUAÇÃO, NÓS PROVAVELMENTE VAMOS COMEÇAR A FALAR SOBRE A FESTA DE NOIVADO...

ORA!

Suspira...

ふぅ...

O TEMPO VOA, NÃO É MESMO?

ATÉ MESMO EU, TENHO TROCADO ALGUMAS CARTAS COM O MEU NOIVO.

O QUE? QUE HISTÓRIA É ESSA?

!

NÃO ME DIGA QUE...

O MOTIVO DE VOCÊ ESTAR INSEGURA SOBRE AMANDA MEL

É POR CAUSA DO NOME DELA?

SIM...

EU NÃO ESTOU PREPARADA MENTALMENTE PARA CONHECÊ-LO

POR SER SANGERA,

EI,

O QUE VOCÊ QUER DIZER COM NOIVO?

NOSSA CONVERSA NÃO TEM NADA A VER COM VOCÊ

POR FAVOR, FINJA QUE NÃO OUVIU NADA.

NÃO, NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.

O QU-

SOBRAN-CELHAS-CHAN.

RESPONDA A MINHA PER GUNTA,

ISSO PODE PARECER ESTRA-NHO

PRA VOCÊ E A AIHARA YUZU,

JÁ QUE FORAM CRIADAS DE FORMAS DIFEREN-TES.

ISSO SIGNIFICA QUE ELA ESTÁ NAMORANDO A YUZU-CHAN,

MESMO SABENDO QUE ELA VAI SE CASAR COM OUTRA PESSOA?

HUH?

ESPERA.

MEI-SAN TAMBÉM TEM UM NONO?

ENTENDO.

EU FI-NALMENTE ENTENDO O MOTIVO POR TRÁS DAS PRE-OCUPAÇÕES DA HIMEKO-SAMA

QUE ALGUM DIA ELAS TERÃO QUE TERMINAR
E ELA ESTÁ PREOCUPADA COM ISSO

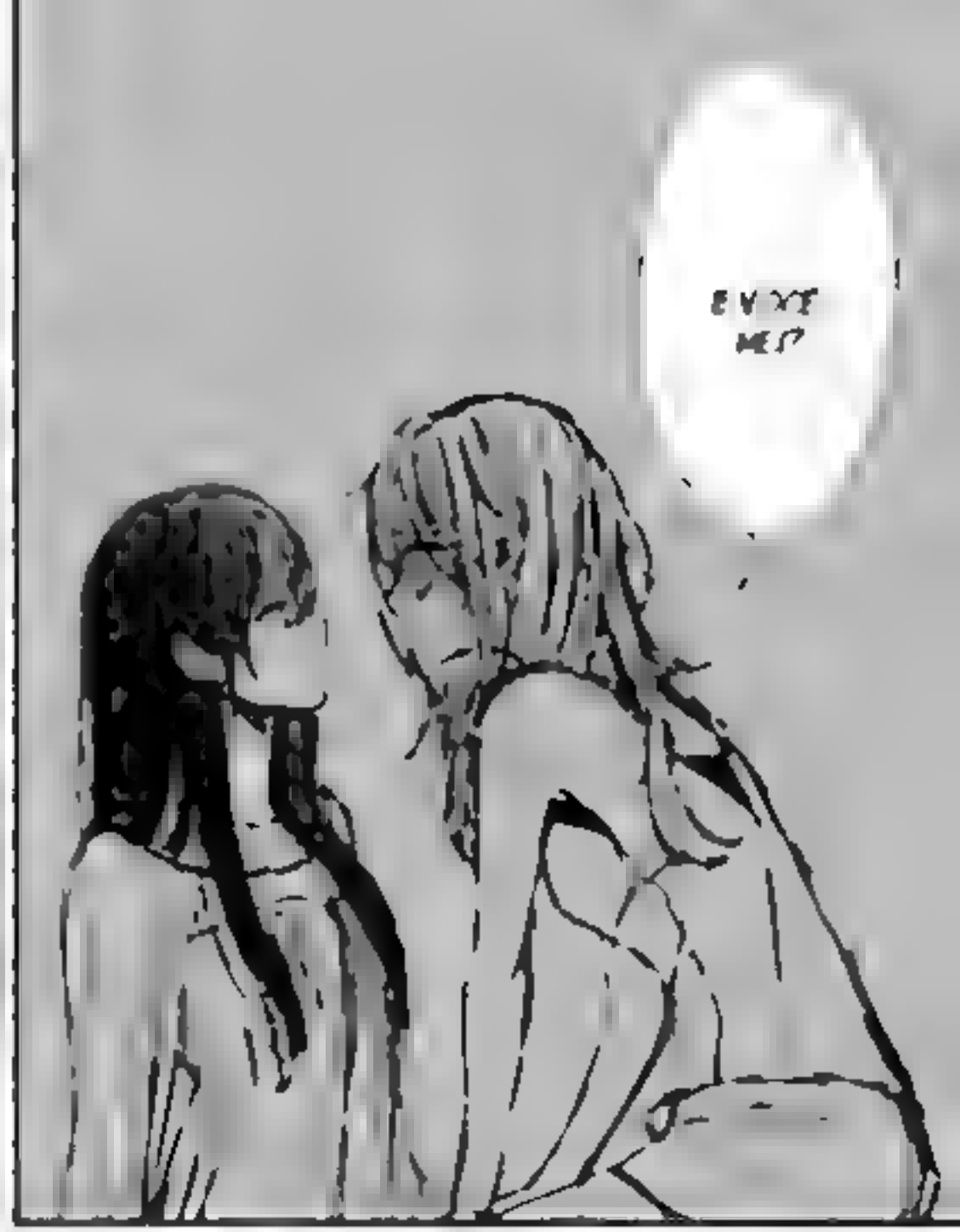
NO FESTIVAL

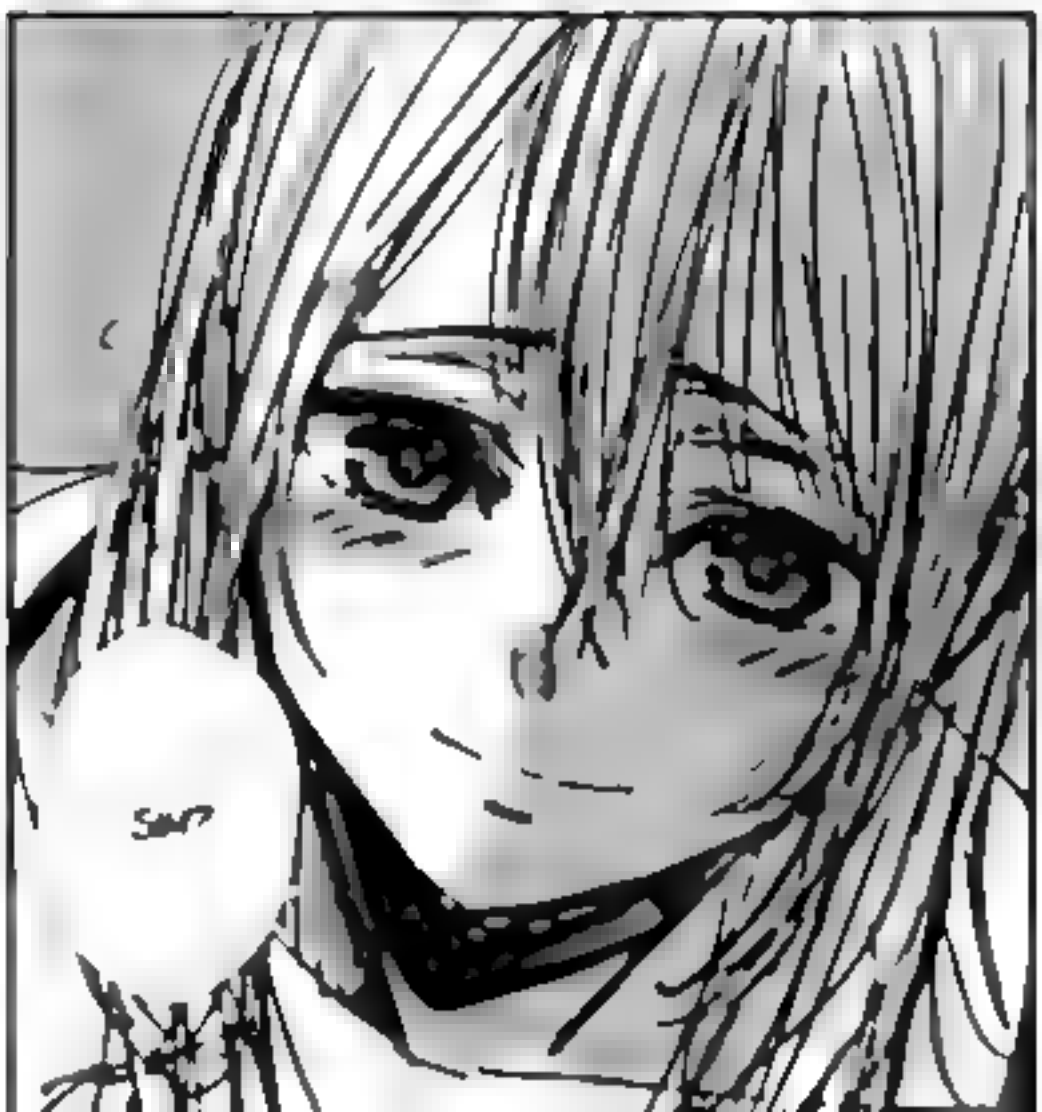
QUANDO VOCÊ ME MOSTROU OS SEUS DESEJOS

EU FIQUEI MUITO FELIZ

EU TE AMO, MEL

EU TE AMO DE VERDADE


EVOCÊ
MES?


SIM?

EU-

EU TAMBÉM

EU TAMBÉM TE A-

!

ISSO É ESTÚ-PIDO!

MEI-SAN NÃO ESTA NEM

LEVANDO A YUZU-CHAN À SÉRIO

E MESMO ASSIM.

EU ESTAVA TENTANDO JUNTAR ELAS?

O QUE FOI? O QUE ACONTECEU?

ISSO É HORRIVEL.

POR QUÊ...

SILÊNCIO

ELA BEIJOU A YUZU-CHAN PORQUE ESTAVA COM CIÚMES DE MIM?

SE ELA SÓ ESTÁ BRINCANDO COM OS SENTIMENTOS DA YUZU-CHAN,

POR QUE BEIJOU ELA?

ANEL DA YUZU-CHAN?

POR QUÊ...

ELA ACEITOU O PRECIOSO...

EI, O QUE TÁ ROLANDO?

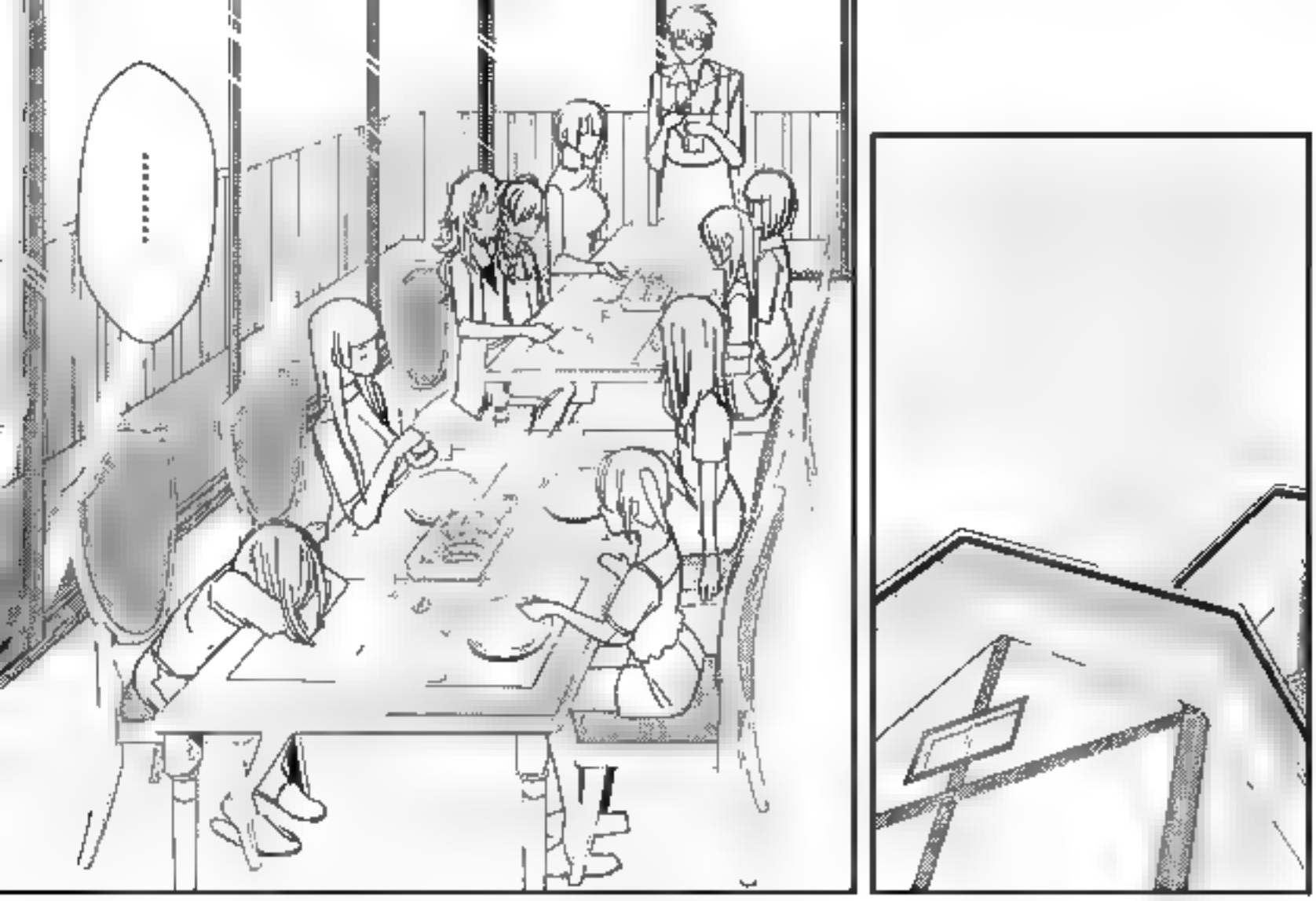
AH, YU-ZUCCHI!

HARUMIN! O QUE ACONTECEU?!

MAS PARECE QUE AS COISAS SE ACALMARAM, ENTÃO NÃO SE PREOCUPE

EU NÃO TENHO IDEIA DO QUE TÁ ACONTECENDO TAMBÉM,

ENTÃO VAMOS.


.....

ACONTE-
CEU ALGUMA
COISA ONTEM
À NOITE?
PARECE
QUE SIM
É MELHOR
PARAR ELA
VAI ACABAR TE
MORDENDO
VOCÊ NÃO
PARECE
BEM

コミック百合姫 1月号 citrus
芬衣の心が見えなくなった袖子。人気沸騰の義理姉妹ラブストーリー。
11月17日 発売

Harumin você está bem?

Harumin senpai eu já acostumei

Eu vou vomitar

TUDO BEM.

TENHA CUIDADO NO CAMINHO DE VOLTA!

O PRAZER FOI MEU OBRIGADO POR TRAZÊ-LAS.

NÓS NOS DIVERTIMOS BASTANTE!

MUITO OBRIGADA,

サブロウタ先生に応援のメッセージを。

EU VOU!

EH?!

EU.. EU MORO NA DIREÇÃO OPOSTA!

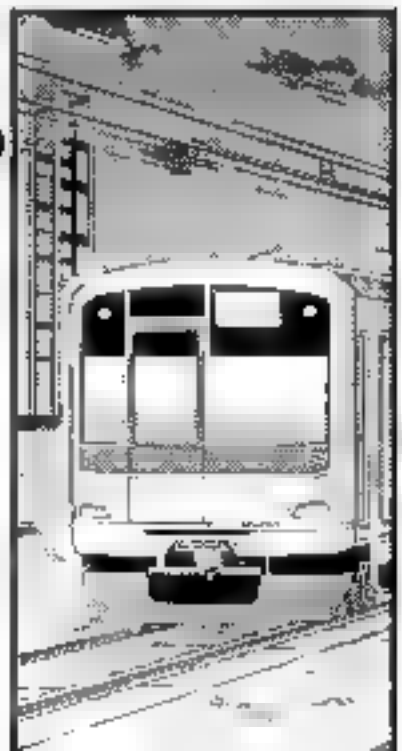
AQUELAS QUE MORAREM PERTO PODEM VIR TAMBÉM,

VOU DAR UMA CARONA!

EH?!

TUDO BEM! HARUM!

VAMOS PRO CARRO!



SE NÓS CHEGARMOS VIVAS EM CASA, VAMOS MARCAR DE VOLTAR AQUI PRA COMER UM PARFAIT!

MUITO OBRIGADA!

PESSOAL

MUITO OBRIGADA PELO TRABALHO DURO

宛先 〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10 成信ビル6F-株 流社 コミック社会問題解決対 サブロウタ先生係

MMMM...

AH,

É TÃO BOM VOLTAR PRA CASA!

FOI A MINHA PRIMEIRA VIAGEM,

MAS FOI INCRÍVEL!

PESCAR É BEM INTERESSANTE QUANDO SE TENTA.

O CHURRASCO ESTAVA ÓTIMO E TODO MUNDO COMEU JUNTO!

A ÚNICA COISA QUE ME ARREPENDO,

FOI DE NÃO TER OUVIDO, O QUE A MEI TINHA PRA DIZER

SOBRE OS SENTIMENTOS DELA

EU TAMBÉM TE-

POR QUÊ...

EU JÁ SEI OS SENTIMENTOS QUE VOCÈ TEM POR MIM, MAS

EU ACHO QUE ESTAVA FICANDO DE-SESPERADA PRA OUVÍ-LOS DE VOCÊ_

EU UHM_

DESCULPA PELA NOITE PASSADA.

Bem... ei...

MAS ENFIM,

EU VOU ESPERAR ATÉ VOCÊ ESTÁ PREPARADA PRA DIZER!

Para lá...

MM?

ME?

*To be continued.*

# CRéDitoS FiNaiS

TRADUÇÃO:
AKAMY

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
AKAMY

EDIÇÃO (LIMPEZA):
EAJEEU

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
MATTHEW

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT

CENAS DO PRÓXIMO CAPÍTULO

HTTP://GOKIGENYOU.COM.BR